



Boletín de divulgación astronómica de la UAI

Febrero 2024

En este boletín:

Carta del director

Especial: Mujeres y niñas en la astronomía

1) Artículo doble del CAPjournal

2) Máquinas del tiempo

3) Conferencia Starlight 2024 en Nueva Zelanda

4) Emocionantes oportunidades de investigación y colaboración del Grupo de Trabajo Profesional-Aficionado de la IAU

5) Global Sky Clubs

6) Novedades de los Coordinadores Nacionales de la IAU (NOCs)

7) Oportunidades

8) Recursos interesantes

9) Boletín de la Oficina de Difusión Astronómica de la IAU en idiomas no ingleses

10) Contribuya al Boletín de divulgación astronómica de la IAU

Carta del Director

Queridos amigos y colegas,

Nos complace dar el puntapié inicial a 2024 con nuestro primer Proyecto de Difusión Global, *Mujeres y Niñas en la Astronomía*. Del 11 de febrero al 8 de marzo (Día Internacional de la Mujer y la Niña en la Ciencia y Día Internacional de la Mujer, respectivamente), el OAO celebrará las contribuciones de las mujeres y las niñas a la ciencia y la comunicación de la astronomía. Esto incluye nuestro Juego de Cartas de Mujeres en la Astronomía, nuestros retos de observación y el Calendario de Eventos. En el siguiente artículo encontrarás más información sobre cómo participar en *Mujeres y Chicas en la Astronomía* en tu comunidad.

También nos complace anunciar un número doble de la revista *Communicating Astronomy with the Public Journal (CAPJournal)*, que destaca las contribuciones de los planetarios a nuestra comprensión del cosmos. *CAPJournal* es una revista arbitrada por expertos que se publica dos veces al año. Recibimos sus artículos de forma continua y esperamos que consideres la posibilidad de enviar tus investigaciones y buenas prácticas a nuestra revista!

En este boletín también presentamos formas de participar en la preservación del cielo oscuro y en la astronomía profesional-aficionado, así como dos interesantes oportunidades para comunicadores astronómicos. Si te encuentras en Italia, o simplemente de paso, no dejes de hacer un viaje en el tiempo con la exposición *Máquinas del Tiempo*. Nuestros Coordinadores Nacionales de Divulgación (NOC) de la IAU han sido fundamentales para proporcionar recursos al proyecto *Mujeres y Niñas en la Astronomía* este año. Les damos las gracias por todo lo que hacen con la OAO y más allá.

¿Te interesa el trabajo de los NOC? ¿Sos un astrónomo aficionado o un investigador que desea implicarse más en la divulgación de la astronomía? Ponete en contacto con tu NOC local para saber cómo podés participar. Si tu país no está representado en la red de NOCs, ¡considerá la posibilidad de solicitar convertirse vos mismo en un NOC! El mundo necesita más mentes brillantes como la tuya para que la astronomía sea realmente para todos.

Nuestros Coordinadores Nacionales de Divulgación (NOC) de la IAU realizan este tipo de trabajo cada día. Estamos muy agradecidos por sus esfuerzos para enriquecer las mentes de sus comunidades, como se puede ver a continuación.

Que sus cielos sean oscuros y tranquilos,

Kelly Blumenthal, en nombre del equipo de la Oficina de Difusión de la Astronomía de la UAI

WOMEN AND GIRLS IN ASTRONOMY

11.02 — 8.03.2024

Organize or join an event
worldwide to celebrate
Women and Girls in Astronomy!



Mujeres y niñas en la astronomía 2024

El proyecto "Mujeres y niñas en la astronomía" apoya actos que reconocen el papel de todas las mujeres en el avance de la ciencia y anima a todos, dentro y fuera del espectro de género, a considerar carreras en astronomía. La Unión Astronómica Internacional (UAI) fomenta enérgicamente las actividades a lo largo de todo el año, con especial atención a los dos Días Internacionales adoptados por las Naciones Unidas: el Día Internacional de la Mujer y la Niña en la Ciencia, el 11 de febrero, y el Día Internacional de la Mujer, el 8 de marzo.

Con cada nueva edición, el proyecto Mujeres y niñas en la astronomía se esfuerza por crecer y mejorar. Queremos dejar claro que las mujeres trans son mujeres. Invitamos a todas las personas dentro y fuera del espectro de género a participar en este programa, poniendo de relieve nuestras experiencias compartidas e individuales que pueden ayudarnos a crecer hacia un futuro mejor y más inclusivo en STEM.

Hay muchas formas de participar:

- Este año, nuestra red de Coordinadoras Nacionales de Divulgación cumple 10 años. En honor a su increíble labor, presentaremos a las mujeres de las NOC: sus increíbles historias y las personas de todos los géneros a las que inspiran. Síguenos en Facebook, X y LinkedIn para conocer las características, actualizaciones y noticias. (<https://www.facebook.com/IAUoutreach> , https://twitter.com/IAU_Outreach, <https://www.linkedin.com/company/iau-oao>)

- Aprendé sobre las mujeres astrónomas a lo largo de la historia con nuestro juego de cartas Las mujeres en la astronomía, ¡ahora disponible en casi 10 idiomas!
- Organizá un evento en torno a uno de nuestros retos de observación y aprendé sobre las increíbles mujeres astrónomas que, a través de la observación de estos objetos, ampliaron nuestro conocimiento del Universo.
- Publicá tu evento en nuestro Calendario de Eventos de Divulgación para que participen personas de todo el mundo. Para presentar sus eventos para Mujeres y Chicas en la Astronomía 2024, utilizá este formulario (en inglés): https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdLVFP-h_jjGOBd-NsQ3aa5CqeOu1ljfVF6FBZrPriW_bcwBQ/viewform

Para descargar nuestros recursos y encontrar más información sobre Mujeres y Niñas en la Astronomía 2024, visitá nuestro sitio web (en inglés): <https://www.iau.org/public/women-and-girls-in-astronomy/>



1) Doble número de CAPjournal.

Para conmemorar los 100 años del planetario, la Oficina de Difusión de la Astronomía (OAO) de la UAI ha publicado un número doble especial de la revista Communicating Astronomy with the Public Journal (CAPjournal); el número 33 (en inglés: <https://www.capjournal.org/issues/33/index.php>) explora los múltiples usos creativos del planetario, desde herramientas pedagógicas hasta lugares para la astronomía accesible, mientras que el número 34 (en inglés: <https://www.capjournal.org/issues/34/index.php>) muestra la diversidad del planetario a través de una colección de historias.

En un momento en que la contaminación lumínica amenaza nuestros cielos nocturnos, los planetarios pueden servir como oasis de cielo oscuro, lugares que pueden inspirar a todos los públicos con la maravilla del cielo nocturno. Invitamos a todos a leer estos artículos para descubrir lo fundamental que puede ser un planetario dentro de su comunidad y a volver a conectar con su planetario local durante esta celebración de dos años.

Como nota para nuestros lectores y autores potenciales, todos los artículos del CAPjournal son ahora revisados por pares. El número 34 es una excepción a nuestras nuevas directrices de presentación. Damos la bienvenida a las presentaciones de forma continua e invitamos a todos a conocer nuestras nuevas directrices de presentación para la revisión por pares en nuestro sitio web (en inglés): <https://www.capjournal.org/>



2) Máquinas del Tiempo

El 25 de noviembre se inauguró en Roma la exposición Máquinas del Tiempo. Ofrece a los visitantes la oportunidad de aventurarse en un extraordinario viaje en el tiempo a través de planetas, estrellas y galaxias observados por las "máquinas del tiempo" de la astrofísica contemporánea. La exposición, creada por el Instituto Nacional de Astrofísica (INAF) con el patrocinio de la IAU y en colaboración con la Oficina de Astronomía de la IAU para el Centro de Educación de Italia, es totalmente bilingüe (italiano e inglés) y estará expuesta hasta el 24 de marzo de 2024 en el Palazzo Esposizioni Roma.

Más información sobre esta exposición en la página web de Máquinas del Tiempo (en italiano e inglés): <https://macchinedelt tempo.inaf.it/index.php/homepage/>

3) Conferencia Starlight de Nueva Zelanda 2024

La Conferencia Starlight de Nueva Zelanda en Tekapo, Nueva Zelanda, tendrá lugar entre el 20 y el 23 de octubre de 2024. Esta conferencia ayuda a promocionar Nueva Zelanda como líder mundial en la protección del cielo oscuro y el astroturismo. Expertos de todo el mundo contribuirán a la conferencia con charlas y debates relacionados con los efectos de la luz artificial en la salud y el medio ambiente durante la noche. Los participantes también pueden contar con presentaciones sobre las últimas investigaciones que pueden ayudar a las comunidades, los funcionarios de los gobiernos locales y los ingenieros de iluminación a promulgar políticas de iluminación que cumplan las mejores prácticas internacionales.

Para más información e inscripciones, visite el sitio web de la Conferencia Starlight (en inglés): <https://starlightconference.org.nz/>

4) Emocionantes oportunidades de investigación y colaboración del Grupo de Trabajo Profesional-Aficionado de la IAU .

El Grupo de Trabajo Profesional-Aficionado de la IAU (Pro-Am WG) ha lanzado la IAU Pro-Am Research Collaboration (PARC), una iniciativa que promueve y facilita las colaboraciones de investigación profesional-aficionado en astronomía. PARC tiene como objetivo mejorar la capacidad de investigación astronómica profesional a través de la colaboración con astrónomos aficionados. Invitamos a los astrónomos aficionados de todo el mundo a visitar el portal web de PARC, explorar los "Proyectos Activos", e inscribirse para participar en aquellos que sean de su interés. El Grupo de Trabajo Profesional-Aficionado de la IAU (Pro-Am WG) ha lanzado la IAU Pro-Am Research Collaboration (PARC), una iniciativa que promueve y facilita las colaboraciones de investigación profesional-aficionado en astronomía. PARC tiene como objetivo mejorar la capacidad de investigación astronómica profesional a través de la colaboración con astrónomos aficionados.

Invitamos a los astrónomos aficionados de todo el mundo a visitar el portal web de PARC, explorar los "Proyectos Activos", e inscribirse para participar en aquellos que sean de su interés (en inglés): https://www.iau.org/science/scientific_bodies/working_groups/professional-amateur/

5) Global Sky Clubs.

El Observatorio de Las Cumbres (LCO) ofrece a los clubes de astronomía de los colegios la oportunidad de utilizar telescopios robóticos para proyectos o investigaciones: Global Sky Clubs.

LCO proporciona 10 horas de tiempo en su red de telescopios de 10 x 0,4 m exclusivamente para proyectos en colegios y en los que participen escolares. El programa tiene una duración de 6 meses, a partir del 1 de agosto de 2024.

Para más información sobre el programa, requisitos y cómo solicitarlo, consultá la página web de LGO (en inglés): <https://lco.global/education/global-sky-clubs/>



6) Actualizaciones de los coordinadores nacionales de divulgación de la UIA (NOC)

a) Bangladesh

Gracias al equipo del NOC de Bangladesh, podemos ofrecer el juego de cartas "Las mujeres en la astronomía" en bengalí.

b) Alemania

Gracias al equipo del NOC de Alemania, podemos ofrecer el Juego de Cartas "Mujeres y Astronomía" en alemán.

c) Haití

El equipo del NOC de Haití ha lanzado el Astro-Club de Limonade en el Centre de Lecture et d'Animation Culturelle, una red de bibliotecas comunitarias de Haití. El club planea involucrar al público en varias actividades, incluyendo observaciones públicas del cielo, conferencias y talleres educativos, concientizando sobre la astronomía a los estudiantes de las escuelas locales.

El equipo del NOC de Haití también ha producido un nuevo vídeo sobre Marte en haitiano con subtítulos en inglés: <https://www.youtube.com/watch?v=tLwYFOjKxGE>

Gracias al equipo del NOC de Haití, podemos ofrecer el juego de cartas "Las mujeres en la astronomía" en haitiano.

d) Mauritania

El NOC de Mauritania, en asociación con la Asociación Mauritana de Astronomía, organizó una conferencia y un evento de observación para estudiantes de secundaria y bachillerato que reunió a personas para debatir sobre astronomía. Por otra parte, los estudiantes compitieron para presentar un trabajo de investigación sobre un tema relacionado con la astronomía.

e) Polonia

Gracias al equipo del NOC de Polonia, podemos ofrecer el juego de cartas "Las mujeres en la astronomía" en polaco.

f) Eslovaquia

Gracias al equipo del NOC de Eslovaquia, podemos ofrecer el juego de cartas "Mujeres y Astronomía" en eslovaco.

g) Bahrein y Túnez

Este mes de febrero, el equipo del NOC de Túnez invitó al NOC de Bahrein, Myriam Alqassab, Presidenta de Stargazers for Astronomical Science - Bahrain Stargazers, a dar una charla pública titulada "Romper las barreras: empoderar a las mujeres en astronomía".



7) Oportunidades.

a) Beca de investigación sobre educación en planetarios de la Sociedad Internacional de Planetarios.

Esta beca tiene como objetivo apoyar la investigación académica que ayude a los planetarios a saber cómo utilizar mejor sus espacios con fines educativos. Cualquier persona puede solicitar esta beca de 5.000 USD. Esta oportunidad tiene una duración de un año con una fecha de inicio flexible no anterior al 1 de julio de 2024. El plazo para la primera ronda de solicitudes finaliza el 15 de marzo.

Para más información, consultá el sitio web de la Beca de Investigación en Educación en Planetarios de IPS (en inglés): <https://www.ips-planetarium.org/page/edresearchfellowship>

b) Prácticas en Comunicación Científica Inclusiva en la Agencia Espacial Europea.

Se animará a los becarios a explorar las dimensiones multisensoriales de la comunicación astronómica a través de la co-creación, la colaboración y el acceso a los recursos y al equipo de la ESA. Las solicitudes para estas prácticas se cierran el 7 de marzo de 2024.

Para más información y detalles sobre las cualificaciones, consultá el sitio web de las prácticas de comunicación científica inclusiva de ESO (en inglés): <https://jobs.esa.int/job/Noordwijk-Young-Graduate-Trainee-in-Inclusive-Science-Communication/1033016401/>



8) Recursos interesantes.

a) Estudios Kainaat [inglés y urdu/hindi].

Kainaat Studios, uno de los socios de la OAO, publica con frecuencia vídeos sobre astronomía y ciencia espacial en su canal de YouTube, Kainaat Gup Shup, que se presenta en urdu.

Recientemente, han tratado temas como la formación de agujeros negros en el centro de las galaxias (<https://www.youtube.com/watch?v=SYQRiHuFLBg>) y cómo dedicarse a la astrobiología (<https://www.youtube.com/watch?v=bwRm-bp82Zg>). Para más información, visita Kainaat Gup Shup en urdu/hindi (<https://www.youtube.com/@KainaatAstronomyinUrdu>) y en inglés (<https://www.youtube.com/@kainaatastronomyinenglish>)



9) Boletín de la Oficina de Divulgación de la Astronomía de la UIA en lenguas no inglesas.

* Nota para nuestros suscriptores que buscan traducciones en directo: el boletín de este mes llega en un momento especialmente ajetreado. Nuestros traductores tardarán aproximadamente una semana en realizar las traducciones que figuran a continuación. Gracias por su comprensión y paciencia.

Nuestro boletín se está traduciendo a los siguientes idiomas:

Árabe (<https://stargazersbh.wixsite.com/bsac/iau>)

Las traducciones se deben a los miembros del Bahrain Stargazers Astronomy Club.

Chino (<https://sdas.wh.sdu.edu.cn/info/1657/1261.htm>)

Las traducciones se agradecen al Dr. Chen Cao, de la Sociedad Astronómica de Shandong (SDAS) de China.

Francés (<https://haitiastronomie.blogspot.com/p/bulletin-dinformationde-luai-sur.html>)

Las traducciones son gracias al Grupo de Traducción de Astronomía de Haití (GTHA) de la Sociedad Astronómica de Haití (SHA).

Gallego (agrupacionio.com/gl/tag/boletin-iau)

Las traducciones son gracias a Martin Pawley y Xabier Pérez Couto de la Agrupación Astronómica Coruñesa Ío en España.

Italiano (<https://www.astronomiamo.it/DivulgazioneAstronomica/Newsletter-IAU/last>)

Traducciones gracias a Eleonora Piromalli de AstronomiAmo en Italia.

Japonés

(https://docs.google.com/document/d/1yko0aYt8OMK9g8KDA_m1hq5ik5xVEE11UE7Y2GhGl70/edit#heading=h.kecmyoqyl8e9)

Las traducciones son gracias a Akihiko Tomita, a través de la Astronomy Translation Network.

Puede suscribirse al boletín japonés a través de la Asociación de Astrónomos Aficionados de Japón o de la Sociedad Japonesa para la Educación y la Divulgación de la Astronomía.

Portugués(europeo)

(<https://drive.google.com/drive/folders/1wN1txv57CLoDbLEEWnJStBMk6CrIkTxu>)

Las traducciones se deben a Catarina Leote y João Ferreira a través del Grupo de Lengua Portuguesa de la Red de Traducción de Astronomía.

Español

(<https://noc-iau.oac.unc.edu.ar/boletin-informativo-newsletter-de-la-iau-astronomy-outreach/>)

Las traducciones se deben a Andrea Ahumada del Observatorio Astronómico, Universidad Nacional de Córdoba, y a Ileana Andruchow del Instituto Argentino de Radioastronomía, Universidad Nacional de La Plata.

Para ver las traducciones de los boletines anteriores en español, gracias a Emílio Zuniga de la Asociación de Astrónomos Aficionados de León, Nicaragua, visite: http://asafile.blogspot.com/p/blog-page_12.html

Si está interesado en traducir el Boletín de la Oficina de Difusión de la Astronomía de la UAI a su idioma, envíe un correo electrónico a public@oao.iau.org.

10) Contribuya al Boletín de Divulgación de la Astronomía de la UAI.

Siempre estamos buscando material sobre divulgación de la astronomía, comunicación y compromiso público de todo el mundo para incluirlo en nuestro próximo Boletín de la Oficina de Divulgación de la Astronomía de la UAI. Si tiene un evento astronómico, un trabajo, una oportunidad, un recurso educativo o cualquier otra cosa que pueda ser de interés para la comunidad de divulgación de la astronomía, envíenos un correo electrónico a public@oao.iau.org con más información.

El Boletín se publicará el último día de cada mes. Para su publicación en el próximo boletín, envíenos tus sugerencias antes del día 10 de cada mes. Estaremos encantados de recibir sus sugerencias.